



МУСА ЖӘЛИЛ
(1906–1944)

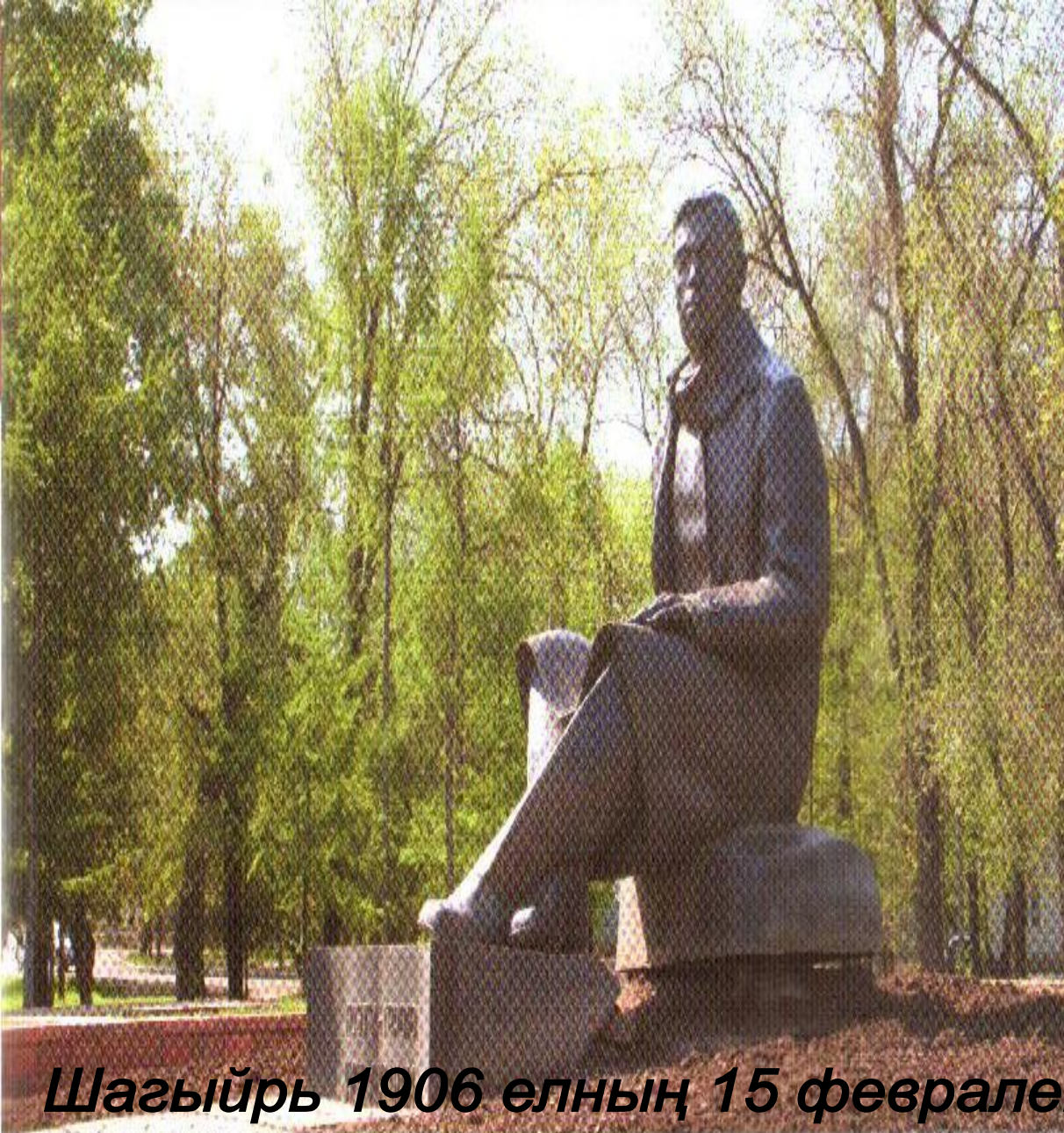
Синең
каршыңда
башым
иям!





*Советлар Союзы
Герое,
Ленин премиясе
лауреаты,
герой -шагыйрь*

**Муса Жәлил
(1906-1944)**



*Шагыйрь 1906 елның 15 февралендә
Оренбург өлкәсе Мостафа авылында дөньяга килә.*

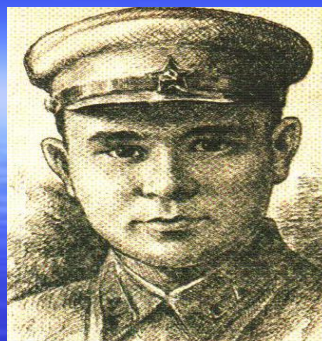


Муса тормыш иптәше Әминә һәм кызы
Чулпан белән.

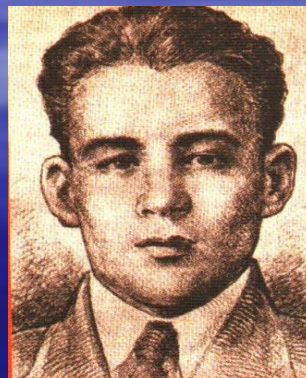
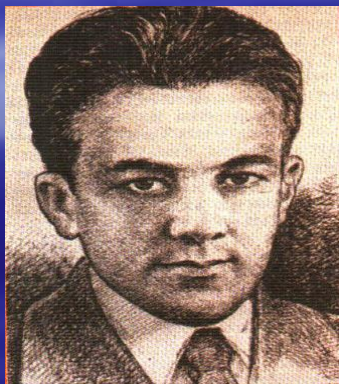
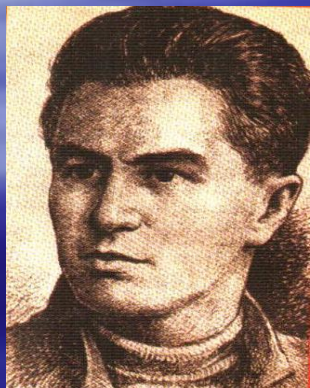
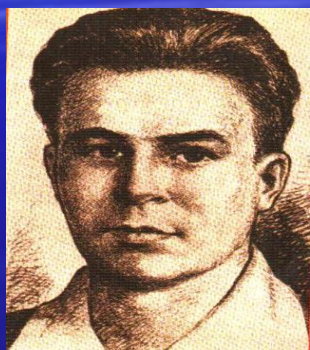
Ярый, дуслар, кызу
көннөрдө дә
Шаяргалап шулай
көлешик;
Сау булыгыз, Ватан
сугышында
Жиңеп кайтып, исән
күрешик.

М.Жәлил





ЖӘЛИЛЧЕЛӘР



[Faded handwritten text in a notebook, likely in a non-Latin script.]

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...

Bu kitabi anı sozjonday
 salqonim min taq nurenda.
Yerim Saqosa (1911-1912)
 Toemim iyege saqlap saqajon,
 G'izlendis 27. Bilgese.
 Jorogem qadaq qaqau kellex
 aney salmaq atlap jorase.
 qurjop aney jortye kyzlreumun
 Tenap qalajau kirs- zylam.
 G'iz saqajon k'ik ul basqanog,
 q'iz ane artan zylam.
 esieixo j'asex byuzj bulup,
 qullarino tota...
 G'izimozim j'ezde itep cuxup
 y'd aney qoz'yon toemize
 ane ikm'k- qau kon kyj j'istox.
 Moxkymozim, Sonoyz sulajob.
 Beldi ide saqit bu qullarim,
 Kyymozim ozimozim bu qullarim,
 G'iz k'izimozim ide bu kesene.
 q'izoz Birmoz ide turk'ozim!
Sonoyz s'oz
 G'iz j'oz j'andj k'iz,
 Kyymelle kon j'astu,
 Tik toemim qaranog,
 iyege j'ozayle!
 Kyymozim ber qoz oca,
 j'uzjare, j'uzjare!
 Bu qullarim ide...



1944 нче елның
25 августында
Жәлил һәм аның
иптәшләренең
гомерләре
ГИЛЬОТИНО
балтасы астында
өзелә.

Жыр өйрәтте мине хәр
яшәргә
һәм үләргә кыю ир булып.
Гомерем минем моңлы
бер жыр иде,
Үлемем дә яңгырар жыр
булып.

